

**ADMINISTRATIVNI DOGOVOR**

**ZA PRIMENU**

**SPORAZUMA IZMEĐU REPUBLIKE SRBIJE I**

**AUSTRALIJE**

**O SOCIJALNOJ SIGURNOSTI**

U skladu sa članom 19. Sporazuma između Republike Srbije i Australije o socijalnoj sigurnosti koji je potpisan dana \_\_\_\_\_, nadležni organi strana ugovornica, radi primene Sporazuma, sačinjavaju ovaj administrativni dogovor:

## **Član 1.**

### **Izrazi**

(1) U primeni ovog administrativnog dogovora:

„Sporazum” označava Sporazum između Republike Srbije i Australije o socijalnoj sigurnosti;

„Dogovor” označava ovaj administrativni dogovor.

(2) Svaki drugi izraz koji je definisan u Sporazumu, kada se koristi u Dogovoru ima isto značenje kao u Sporazumu.

## **Član 2.**

### **Nadležni nosioci**

Nadležni nosioci za primenu Sporazuma i Dogovora su:

1. u odnosu na Australiju:

1.1. za primenu pravnih propisa iz člana 2. stav 1. tačka 1. podtačka 1.1. i Dela III Sporazuma: Servisi Australija (*Services Australia*); i

1.2. za primenu pravnih propisa iz člana 2. stav 1. tačka 1. podtačka 1.2. i Dela II Sporazuma: Australijska poreska uprava; a

2. u odnosu na Republiku Srbiju:

2.1. za primenu pravnih propisa iz člana 2. stav 1. tačka 2. i Dela IV Sporazuma: Republički fond za penzijsko i invalidsko osiguranje i

2.2. za primenu člana 10. Sporazuma: Republički fond za zdravstveno osiguranje i Fond socijalnog osiguranja vojnih osiguranika.

## **Član 3.**

### **Organi za vezu**

Organi za vezu za primenu Sporazuma i Dogovora su:

1. u odnosu na Australiju:

1.1. za primenu pravnih propisa iz člana 2. stav 1. tačka 1. podtačka 1.1. i Dela III Sporazuma: Servisi Australija (*Services Australia*); i

- 1.2. za primenu pravnih propisa iz člana 2. stav 1. tačka 1. podtačka 1.2. i Dela II Sporazuma: Australijska poreska uprava; a
2. u odnosu na Republiku Srbiju: Zavod za socijalno osiguranje.

#### **Član 4.**

##### **Obrasci i akti**

- (1) Nadležni nosioci i organi za vezu strana ugovornica utvrđuju odgovarajuće dvojezične obrasce za sprovođenje Sporazuma i Dogovora.
- (2) Nadležni nosioci, ili organi za vezu strana ugovornica će zajednički utvrditi postupke neophodne za primenu Sporazuma i Dogovora.
- (3) O svim naknadnim izmenama obrazaca, akata, ili postupaka koji su neophodni za primenu Sporazuma i Dogovora biće odlučeno nakon konsultacija koje obave nadležni nosioci, ili organi za vezu strana ugovornica.

#### **Član 5.**

##### **Komunikacija između nadležnih nosilaca i organa za vezu**

- (1) Nadležni nosioci ili organi za vezu strana ugovornica mogu da komuniciraju neposredno jedni sa drugima, kao i sa zainteresovanim licima.
- (2) Nadležni nosilac ili organ za vezu jedne strane ugovornice će na zahtev dostaviti nadležnom nosiocu ili organu za vezu druge strane ugovornice informacije o periodima prebivališta, periodima osiguranja, plaćenim davanjima i svim ostalim raspoloživim informacijama u skladu sa članom 18. Sporazuma.
- (3) Kad god je to moguće, sve informacije i dokumentacija koji su potrebni za primenu Dogovora razmenjivaće se između nadležnih nosilaca, ili organa za vezu bezbednim elektronskim sredstvima u zajednički dogovorenom obliku.

#### **Član 6.**

##### **Potvrda o primeni pravnih propisa**

- (1) Potvrde izdaje:
1. u odnosu na Australiju: poverenik za porez ili njegov ovlašćeni predstavnik;
  2. u odnosu na Republiku Srbiju: organizaciona jedinica Republičkog fonda za zdravstveno osiguranje i Fond socijalnog osiguranja vojnih osiguranika.
- (2) Izdavalac potvrde iz stava 1. ovog člana može da poništi ili izmeni potvrdu o čemu će obavestiti organ za vezu druge strane ugovornice.

(3) Primerak potvrde i izveštaj o broju izdatih potvrda će se dostavljati organu za vezu druge strane ugovornice jednom godišnje. Izveštaj se dostavlja na obrascu koji su zajednički utvrdili organi za vezu.

## Član 7.

### Podnošenje i obrada zahteva

(1) Zahteve za davanja, žalbe i druge relevantne dokumente i obaveštenja ili dopise podnosilac može da podnese nadležnom nosiocu ili organu za vezu bilo koje strane ugovornice.

(2) Kada nadležni nosilac ili organ za vezu jedne strane ugovornice, u skladu sa stavom 1. ovog člana, primi zahtev za davanje prema pravnim propisima druge strane ugovornice, nadležni nosilac ili organ za vezu koji je primio zahtev će bez odlaganja:

1. evidentirati prijem zahteva;
2. potvrditi identitet podnosioca zahteva u skladu sa upravnom praksom te strane ugovornice;
3. proveriti potpunost zahteva i u slučaju nepotpunosti organizovati pribavljanje podataka koji nedostaju;
4. proveriti i potvrditi lične podatke podnosioca zahteva (npr. ime, adresu i datum rođenja) unete u obrazac zahteva na osnovu evidencija koje se službeno vode kod tog nadležnog nosioca ili na osnovu dokumenata koje je podnosilac dostavio; i
5. po potrebi izraditi overene kopije originalnih dokumenata kojima se potkrepljuje zahtev.

(3) Kada nadležni nosilac ili organ za vezu jedne strane ugovornice dostavlja nadležnom nosiocu ili organu za vezu druge strane ugovornice zahtev za davanje, nadležni nosilac ili organ za vezu koji šalje zahtev će u svim slučajevima:

1. popuniti odgovarajući dvojezični obrazac koji se odnosi na dati zahtev posebno navodeći:
  - 1.1. izvršenu potvrdu identiteta podnosioca zahteva,
  - 1.2. datum prijema,
  - 1.3. odgovarajuće periode prebivanja u Australiji ili periode osiguranja prema pravnim propisima Republike Srbije; i
2. poslati nadležnom nosiocu ili organu za vezu druge strane ugovornice:
  - 2.1. zahtev;
  - 2.2. svu prateću dokumentaciju, originale ili njihove overene kopije, koji se nadležnom nosiocu ili organu za vezu moraju dostaviti, i
  - 2.3. popunjen odgovarajući dvojezični obrazac.

(4) Kada nadležni nosilac ili organ za vezu jedne strane ugovornice donese odluku u vezi sa davanjem obuhvaćenim Sporazumom, on će obavestiti nadležnog nosioca ili organ za vezu druge strane ugovornice o svojoj odluci na odgovarajućem dvojezičnom obrascu.

## **Član 8.**

### **Lekarski pregledi**

(1) Nadležni nosilac ili organ za vezu jedne strane ugovornice će nadležnom nosiocu ili organu za vezu druge strane ugovornice na zahtev dostaviti kopije medicinske dokumentacije o nesposobnosti podnosioca zahteva kojima raspolaže.

(2) Ako su nadležnom nosiocu ili organu za vezu jedne strane ugovornice potrebni dodatni dokazi o zdravstvenom stanju podnosioca zahteva, on može od nadležnog nosioca ili organa za vezu druge strane ugovornice da zatraži obavljanje lekarskog pregleda sa izradom izveštaja lekara.

(3) Troškove lekarskog pregleda i izrade izveštaja iz stava 2. ovog člana snosiće nadležni nosilac koji je zatražio obavljanje pregleda.

(4) Po dostavljanju izvoda sa specifikacijom troškova koji su nastali na osnovu stava 2. ovog člana, nadležni nosilac prve strane ugovornice će u roku od 90 dana naknaditi iznose koje duguje nadležnom nosiocu druge strane ugovornice.

## **Član 9.**

### **Razmena podataka**

(1) Nadležni nosilac ili organ za vezu jedne strane ugovornice može da dostavi nadležnom nosiocu ili organu za vezu druge strane ugovornice, u pojedinačnom slučaju ili na osnovu programa redovne razmene informacija spisak svih izmenjenih okolnosti od uticaja na zainteresovana lica.

(2) Pojedinsti dogovora o razmeni informacija o izmenjenim okolnostima koje se odnose na zainteresovana lica, usaglasiće nadležni nosioci obe strane ugovornice i isti će biti sadržani u posebnom tehničkom dokumentu. Ovaj dokument će sadržati podatke o:

1. informacijama koje se mogu razmenjivati,
2. mehanizmu za razmenu informacija, i
3. vremenskim periodima u kojim se vrši redovna razmena podataka.

## **Član 10.**

### **Žalbe i relevantna dokumenta**

Nadležni nosilac ili organ za vezu jedne strane ugovornice koji primi žalbu i/ili relevantna dokumenta u skladu sa pravnim propisima druge strane ugovornice će evidentirati njihov prijem i bez odlaganja dostaviti nadležnom nosiocu ili organu za vezu druge strane ugovornice.

## **Član 11.**

### **Uzajamna pomoć i obrada zahteva**

(1) Nadležni nosioci i organi za vezu obe strane ugovornice će saradivati kako bi zahtevi podneti u skladu sa Sporazumom bili blagovremeno obrađeni, kao i u svim drugim aspektima primene Sporazuma.

(2) Nadležni nosioci i organi za vezu strana ugovornica će uz uzajamnu saglasnost primenjivati sve mere koje smatraju neophodnim i odgovarajućim za unapređenje primene Sporazuma.

## **Član 12.**

### **Statističke informacije**

Nadležni organi, nadležni nosioci, ili organi za vezu obe strane ugovornice razmenjivaće, na godišnjem nivou u dogovoreno vreme statističke podatke o plaćanjima koja je svaka strana ugovornica izvršila u skladu sa Sporazumom. Ti statistički podaci će sadržati podatke o broju korisnika i novčanim iznosima isplaćenih davanja, po vrsti davanja.

## **Član 13.**

### **Izmena Dogovora**

Ovaj dogovor se može izmeniti u svakom trenutku pismenim putem nakon što nadležni ogranici obe strane ugovornice o tome postignu dogovor.

## **Član 14.**

### **Stupanje na snagu**

Ovaj dogovor će stupiti na snagu istog dana kao i Sporazum i primenjivaće se, sa svim dogovorenim izmenama, za vreme važenja Sporazuma.

Potpisano u dva primerka u u Beogradu, dana 20. januara 2023. godine na srpskom i engleskom jeziku, pri čemu su obe verzije podjednako verodostojne.

ZA NADLEŽNI ORGAN  
REPUBLIKE SRBIJE

ZA NADLEŽNE ORGANE  
AUSTRALIJE